

На правах рукописи

**ОТКИДЫЧЕВА АННА МИХАЙЛОВНА**

**ЛИНГВОСЕМАНТИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ  
ОСОБЕННОСТЕЙ ОБОЗНАЧЕНИЯ СОЦИАЛЬНЫХ ГРУПП  
В СОВРЕМЕННОМ НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ**

Специальность 10.02.04 – германские языки

Автореферат  
диссертации на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук

**Пятигорск – 2013**

Работа выполнена на кафедре германистики и межкультурной коммуникации в ФГБОУ ВПО «Пятигорский государственный лингвистический университет»

Научный руководитель: кандидат филологических наук, доцент  
***Морозова Маргарита Евгеньевна***

Официальные оппоненты: доктор филологических наук, профессор  
***Аликаев Рашид Султанович,***  
ФГБОУ ВПО «Кабардино-Балкарский  
государственный университет  
им. Х.М.Бербекова,  
зав. кафедрой немецкого языка

доктор филологических наук, доцент  
***Миловская Наталья Дмитриевна,***  
ФГБОУ ВПО «Ивановский  
государственный университет,  
зав. кафедрой германской и  
романской филологии

Ведущая организация: ФГБОУ ВПО «Кубанский  
государственный университет»

Защита диссертации состоится 13 июня 2013 г. в 12.00 часов на заседании диссертационного совета Д 212.193.02 в ФГБОУ ВПО «Пятигорский государственный лингвистический университет» по адресу: 357532, г. Пятигорск, проспект Калинина, 9.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке ФГБОУ ВПО «Пятигорский государственный лингвистический университет».

Автореферат разослан 10 мая 2013 г.

Ученый секретарь  
диссертационного совета

Л.М. Хачересова

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

**Актуальность** реферируемой работы обусловлена значимостью проблемы номинации в ряду исследований лексического уровня языка. В отечественной лингвистике уже разработаны общие аспекты номинативной деятельности, описаны ее принципы и условия (Б.А. Серебренников, В.Г. Гак, А.А. Уфимцева, Н.Д. Арутюнова и др.). Вопросы номинирования рассматривались достаточно интенсивно: называние отдельных предметов и явлений действительности (как в классической лексикологии в терминах лексико-семантических групп и полей, так и в когнитивной лингвистике в терминах концептов, фреймов и их вербализаторов); наименование отдельных лиц по разным признакам: номинации лица, производителя действия/деятели [Черкас, 1985; Робертус, 2005; Иванова, 2005]; номинация по признаку пола [Неупокоева, 2009], по профессиональной принадлежности [Новикова, 2006; Кожанова, 2007 и др.]. Разработаны вопросы имен собственных и фамилий – антропонимов [Мурясов, 1983; Блинова, 2007; Хисматуллина, 2007; Артемова, 2008], топонимов [Мельникова, 2008]. Тем не менее, в поле зрения лингвистов до сих пор не попадали наименования групп людей, так называемые имена коллективные, имена социальные или соционимы, а статистика регистрирует значительный количественный рост этой группы наименований. С позиций словообразования такие единицы упоминаются в исследовании А.А. Бекбалаева [1979], с точки зрения синтаксической структуры – в исследовании С.В. Муратовой [2001], с позиций этноконнотативного подхода – в работе О.И. Быковой [2005]. Однако отдельных исследований, посвященных специфике данного пласта лексических единиц, пока не проводилось. Вместе с тем, имена социальных объединений представляют интерес для теории номинации не только с точки зрения семантики и словообразования, но и с позиций социо- и прагмалингвистики, поскольку имеют непосредственную связь с именуемыми объектами, задавая тип их организации и изменяясь вместе с ними. Социальные трансформации как фактор изменения ассоциативно-смысловой наполняемости слов и их лексического значения предполагают анализ лексических изменений как результата изменения социального денотата.

**Объектом исследования** являются лексические единицы – имена существительные, номинирующие в немецком языке совокупности людей, объединенных на разных уровнях и на основе различных критериев.

**Предмет исследования** – лексико-семантические отношения между лексическими единицами исследуемой тематической группы, позволяющие им обусловленно перемещаться в другие семантические

разряды в пределах тематической группы и выстраивать новые лексико-семантические отношения.

**Цель работы** – системное описание и комплексный анализ социолингвистических особенностей имен коллективных – лексических единиц с обозначением группы людей в немецком языке, – получающих социопрагматическое обоснование, а также выявление и характеристика динамики изменений данного пласта лексики, находящихся отражение в грамматике и семантике немецкого языка.

Для реализации поставленной цели необходимо решить ряд **задач**:

1) дать обоснование необходимости исследования данного пласта лексики в аспекте социопрагматики;

2) описать актуальную социальную специфику номинируемого денотата, позволяющую установить границы объекта исследования;

3) определить критерии отбора лексических единиц с обозначением группы людей в немецком языке и отобрать лексические единицы, отвечающие обозначенным критериям;

4) выявить наличие изменений в значении отобранных лексических единиц и проследить динамику этих изменений на протяжении периода их существования;

5) соотнести изменения в объеме значения лексических единиц, обозначающих социальные объединения, с их реальными контекстами в языке современных периодических изданий Германии и обозначить основные тенденции изменений, сопоставляя их с уже проявившими себя в языковом материале;

6) дать социопрагматическую интерпретацию полученному материалу.

Критерии отбора и выявление особенностей исследовательского материала потребовали задания его границ и выработки определенной последовательности шагов. Для проведения исследования был составлен список корневых (т.е. несложных) слов, в определении которых присутствует специальная помета коллективности или слова, подразумевающие тот или иной тип объединения людей. Анализ этимологии лексем по соответствующим словарям позволил выявить наличие трансформаций значения за время существования слов. Далее был проведен анализ лексем по словарям с целью выявления их семного состава на современном этапе. На основе полученного материала стало возможным выделение семантических и социокультурных характеристик объекта исследования. Это, в свою очередь, позволило выработать критерии классификации лексем с учетом семного состава исследуемых единиц и классифицировать лексем по выработанным критериям. Для дальнейшего социолингвистического описания был утвер-

жден конечный список лексических единиц, проявивших наиболее показательную динамику семантических изменений (56 наименований). После проведения указанного описания был произведен анализ динамики изменений в номинации социальных объединений, приводящей к перемещению лексических единиц по семантическим разрядам в пределах тематической группы «объединения людей» на основе изменения их семного ракурса. На заключительном этапе исследования результаты комплексного анализа получили интерпретацию в фокусе социопрагматики.

Указываемый в работе список лексических единиц, обозначающих объединения людей, насчитывает 203 единицы. Собранный материал является достаточным и репрезентативным для решения поставленных теоретических задач, без претензии на достижение объективной полноты исследуемого корпуса, что, по сути, невозможно в рамках кандидатской диссертации.

*Ключевыми терминами* в работе используются: «слово», «лексема», «лексическая единица», «социальные номинаторы», «имена социальные», «имена коллективные», «социальная группа», «социальная общность», «объединение людей», «социальное объединение». Несмотря на некоторые расхождения в употреблении терминов «слово» (слово в употреблении), «лексема» (словарное слово) и лексическая единица (как состоящая из одного слова или группы слов), все три термина в работе употребляются тождественно. Термины, обозначающие референтные денотаты, необходимо подразделяются с учетом как любой совокупности людей (в отличие от других природных объединений), так и совокупности, совокупности, подразумевающей некоторый ведущий признак взаимоотношений и контактов внутри такого объединения. В первом случае объединения людей обозначаются терминами «социальная группа», «объединение людей», «социальное объединение». Во втором случае – фигурирует один термин – «социальная общность». Под объединением в работе имеется в виду некоторое целое, возникшее в результате соединения элементов, имеющее разные пределы и разный количественный состав [Ожегов, 1997, с. 441].

**Теоретико-методологической базой исследования** являются работы по следующим направлениям: теория номинации (Н.Д. Арутюнова, В.Г. Гак, Е.С. Кубрякова, Б.А. Серебренников), социолингвистика (В.И. Беликов, Л.П. Крысин, Н.Б. Вахтин, Х. Лёффлер), лексикология, в частности, вопросы типов значения и его трансформации (Г. Пауль, М.Д. Степанова, И.И. Чернышева, Е.В. Розен, В. Флейшер, Х. Скирл), корпусная лингвистика (В.А. Плунгян, А.А. Кибрик, Н.Р. Добрушина), социология и теория систем (П. Бурдьё, И. Гофман,

Н. Луман, В.С. Кузьмин), прагмалингвистики (К. Вагнер, Г. Клаус, Н.Д. Арутюнова, И.П. Сусов).

**Рабочая гипотеза:** лексическая система языка обладает целым рядом слов, обозначающих имена коллективные, причем коллективные имена социальных объединений имеют свою специфику по сравнению с обозначениями иных объединений природного характера. Они подвержены социокультурным изменениям и в то же время сами способны задавать организационные формы новых объединений.

Это взаимное влияние социально обусловленных языковых явлений и процессов, с одной стороны, и проблем, связанных с тем влиянием, которое язык оказывает на функционирование и развитие общества, с другой стороны, делит предмет социалингвистики на социально обусловленный язык как состав и язык как среду коммуникативных событий. Такая двойственность была открыта уже в первой программе социальной лингвистики Антуаном Мейе [1938, с. 52]. Язык по этой программе трактовался как социальная реальность, которая существует лишь постольку, поскольку есть общество, и человеческие общества были бы без языка чем-то другим. В этом свете данное исследование должно соотнести «конкретные факты языковой эволюции с эволюцией общественных форм и конкретных общественных организмов» в терминах классика отечественной социалингвистики Е.Д. Поливанова [1931, с. 182].

#### **Положения, выносимые на защиту:**

1. Немецкий язык обладает рядом возможностей обозначения социальных образований: грамматическими (множественное число существительных, субстантивированных прилагательных и причастий), словообразовательными (собирательные имена, суффиксы и полусуффиксы социогенного типа) и семантическими (наличие семы «объединенность», метафорический перенос, заимствования и развитие значения). Эти возможности делают данную тематическую группу открытой и способной к постоянному количественному росту элементов.

2. Номинативные единицы с обозначением одного и того же типа социального образования, характеризуемого общим поведенческим фреймом, составляют «номинативное гнездо». Закрепление лексических единиц за номинативным гнездом относительно постоянно. Перераспределение доминирующих сем в номинативных единицах обусловливает их перемещение между номинативными гнездами, вследствие чего единицы способны вступать в новые лексико-семантические отношения.

3. Социальные образования и их обозначения тесно связаны между собой. Имена социальных образований участвуют в структуриро-

вании социального пространства: социальное действие имеет следствием акт номинации либо номинация проектирует тип социальных отношений.

4. Актуально необходимый коммуникативный эффект употребления единиц, номинирующих социальные образования, обеспечивается конкуренцией между ведущей семьей и дополнительными компонентами их значения. Такая конкуренция становится возможной в результате действия системного принципа эмерджентности, обеспечивающего задаваемое прагматическое воздействие.

Исследование базируется на сочетании научного направления – лингвистической семантики – с системно-структурным подходом. Материал в работе получает системное описание благодаря комплексному подходу, который заключается в сочетании данных лексикологии и социолингвистики путем использования **ряда методов и приемов:** метода выборки на основе заданных критериев, метода количественного сопоставления данных, компонентного анализа, классификации данных по критериям и последовательного описания фактов, метода социопрагматической интерпретации.

**Научная новизна** работы заключается в выявлении соотносительности между лексическими единицами, номинирующими социальное пространство. Применение комплексного подхода при описании имен коллективных с учетом как фиксированных (словарные), так и нефиксированных (контекстуальные употребления) фактов изменений в их семном составе впервые обеспечило возможность сочетания культурно-исторического (диахронического) и социопрагматического (синхронного) обоснования специфики языковой номинации социальных образований в немецком языке. Выявленная лексико-семантическая соотносительность обеспечивает достаточно полную совокупность сведений о возможностях языкового выражения в данной сфере. Результатом систематизированного описания является тезаурус социальных образований в немецком языке, выявляющий специфику появления и употребления имен коллективных и оказывающийся значимым инструментом для характеристики данной предметной области.

**Теоретическая значимость** результатов исследования заключается в разработке одного из аспектов теории номинации, а именно наименования групп людей в современном немецком языке. Лексические единицы, номинирующие социальные образования, демонстрируют синхронное и диахронное изменение своего семного состава, которое в работе соотносится с социальной динамикой обозначаемых денотатов. Это соотношение выражается в трансформациях актуальных типов коммуникативных отношений (между членами сообщества) и поведенческих стереотипов. Помимо этого семантические связи в аспекте

номинации социальных образований рассмотрены в системе. Лексические изменения объясняются в работе действием системного эффекта, влияющего на особенности сочетаемости исследуемых лексических единиц.

**Практическая значимость** результатов работы заключается в возможности использовать полученные выводы как в ходе практических занятий по немецкому языку, так и в материалах спецкурсов по языковой номинации, по теории коммуникации и лексикологии. Номинация социальных образований в немецком языке представлена в работе системным целым, имеющим структурное выражение и теоретическое описание. Разработанные в диссертационном исследовании схемы и таблицы, а также их социопрагматическое описание способствуют систематизации сведений о лексико-семантических отношениях анализируемых единиц как репрезентации коммуникативных отношений в социуме и наглядно представляют обусловленные принципы динамики этих отношений.

**Материалом** исследования послужили:

- статьи толковых и этимологических словарей немецкого языка Wörter und Wendungen [1975]; DUDEN Universalwörterbuch [1988]; DUDEN Herkunftswörterbuch [2001]; Langenscheidt Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache [2003]; Wörterbuch Synonyme [2003]; электронный словарь DUDEN Online; Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache;

- статьи из немецких печатных периодических изданий за период с 1950 по 2012 годы: „Die Zeit“, „Frankfurter Allgemeine Zeitung“, журналов „Deutschland“, „Stern“, „Neue Literatur“;

- электронные архивы газет „Die Zeit“, „Süddeutsche Zeitung“, журнала „Der Spiegel“ за соответствующий период;

- раздел частотности сайта корпусной лингвистики Лейпцигского университета.

Общая картотека исследования составляет 3000 примеров контекстов употребления рассматриваемых единиц.

**Апробация результатов работы** проходила в рамках конференций в Пятигорском государственном лингвистическом университете в 2011 и 2012 гг., в Пензенской государственной технологической академии в 2012 году, в Новороссийском филиале ПГЛУ и на кафедре немецкой филологии ПГЛУ с 2008 по 2013 гг.

**Структура работы** определяется ее целями и задачами. Работа состоит из Введения, трех Глав, Заключения и Библиографического списка, включающего 182 наименования теоретической и справочной литературы и электронных ресурсов.



## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **Введении** обоснована актуальность темы, определены объект, предмет, цели и задачи исследования, раскрыты практическая и теоретическая значимость работы, указан материал, подвергнутый анализу и интерпретации, и основные ключевые термины работы описана теоретико-методологическая база исследования, а также представлены положения, выносимые на защиту.

В **Главе 1 «Классическая и современная семантика: вопрос определения оптимального метода семантических исследований»** ставится проблема выбора релевантного метода исследования языкового материала в аспекте структурной семантики исследуемых лексических единиц. Эта проблема решается путем последовательного освещения существующих методов вычленения и классификации лексических единиц с учетом зависимости применяемых методов от доминирующей научно-исследовательской парадигмы и значимости каждого из них для исследования природы языка и его обусловленных изменений. Характеристика отдельных методов позволяет обосновать целесообразность сочетания подходов к исследовательскому материалу для его всестороннего описания. Именно указанное сочетание методов составляет основу комплексности в изучении семантических явлений, что, в свою очередь, является отличительным признаком полипарадигмальности современной лингвистики.

Актуальный интерес семантики переключается с изучения отдельных элементов лексико-семантической системы конкретного языка на вопросы «глубинного» содержания: объяснение смысловых связей между лексемами и семантических отношений между высказываниями в социальном мире, системы которого обслуживаются системами языка. Научное описание лексического значения слова, как и любого другого научного объекта, обеспечивается системным подходом и предполагает некоторую структуру данного системного знания. Кроме того, научное описание должно обеспечивать выявление закономерностей функционирования языка в конкретном сообществе на основе комплексной интерпретации социально-исторических контекстов.

Системность на уровне отдельных слов и их лексического значения допускает несколько аспектов рассмотрения: слово как единство формы и значения; как система, состоящая из объема значения, ситуативных особенностей и психологических и социокультурных особенностей коммуникантов; как комплекс грамматического, лексического и прагматического значений. Применение системно-структурного подхода на уровне лексического значения в последней трети прошлого столетия позволило показать значение слова состоящим из более мел-

ких компонентов – сем. На понимании комплексности лексического значения в данной работе построена классификация лексических единиц и их последующий контекстуальный анализ.

Социальные группы и общности представляют собой совокупность коммуникативных отношений, подвергающихся сегодня всестороннему изучению. Лексические единицы, номинирующие эти общности, могут рассматриваться в нескольких исследовательских плоскостях:

- как часть лексико-семантического поля,
- как часть психологически и социально значимого концепта «межличностные отношения»,
- как репрезентация набора ассоциативно-смысловых признаков общности – фрейма социального поведения.

В реферируемой работе данный пласт лексических единиц трактуются как тематическая группа, при этом имеется в виду наличие определенной системы наименований общностей людей и некоторой структурированности данной системы, а также явная ментально-эмоциональная база человеческого мышления, с помощью которой выделяются признаки для номинации конкретной человеческой общности.

Номинируемый социальный денотат – объединения людей – имеет свою специфику, заключающуюся в тесной взаимосвязи самого социального образования и его обозначения. Это позволяет утверждать, что наименование социального образования выполняет идентификационно-организационную функцию и может служить средством выделения отдельных совокупностей людей в пределах социального пространства. Результатом этого процесса становится изменение поведенческих ориентиров и основанных на них социально значимых действий. Наименования объединений людей оказываются не только итогом изменений в обществе, но и способны направлять их. Происходящие трансформации социальных и поведенческих каркасов находят отражение в протяженном во времени изменении лексического значения отдельных слов.

Вслед за Б.А. Серебренниковым, Е.В. Розен, Г.М. Щипицыной, О.А. Лаптевой в качестве основных факторов, вызывающих языковые преобразования, в работе рассматриваются экстралингвистические и социально-культурные, а сами эти преобразования представляют собой сужение либо расширение объема значения слов, его ухудшение (пейорация) или улучшение (мелиорация). При расширении значения слова ведущая роль отводится метонимизации. Поскольку в данной работе слово рассматривается и как система коммуникативных отношений, то изменение значения слова предлагается понимать как изме-

нение в его системных связях, т.е. как коммуникативно обусловленное изменение.

**Глава 2 «Социолингвистическая специфика тематической группы «объединения людей» в немецком языке»** посвящена описанию основных особенностей тематической группы в целом. Для выполнения исследования в **параграфе 2.1.** были заданы основные параметры поиска лексических единиц по толковым словарям: наличие в толковании единицы таких смысловых компонентов (сем), как Gruppe «группа»; Korporation «корпорация»; Gesamtheit «общность», Zusammenschluss «объединение», Vereinigung «объединение», Zusammensein «совместное пребывание» и т.п. На основе данных критериев был составлен общий список слов со значением объединения людей в немецком языке. Указываемый в работе список лексических единиц, обозначающих объединения людей, насчитывает 203 единицы.

Составленный первоначальный список ЛЕ претерпел несколько сокращений: первыми из него были исключены сложные производные слова. Совокупный анализ словарных статей и материала периодических изданий позволил выявить основные способы называния объединений людей в немецком языке, к которым относятся:

1) собирательные существительные (*die Studentenschaft, das Bürgertum*);

2) имена существительные, субстантивированные прилагательные и причастия во множественном числе (*die Rentner, die Fremden, die Befragten*);

3) имена существительные с ведущим смысловым компонентом «объединение людей» (*die Vereinigung, der Verband*). К третьей группе помимо единиц с еще не стертой внутренней формой причисляются также метонимические переносы (*die Schicht, die Universität*) и заимствования единиц из других языков (*das Team, die Community*).

При характеристике социолингвистического употребления имен коллективных, номинирующих социальные общности, подчеркивается значимость противопоставления «разложимое/неразложимое множество», отражающего применительно к объединениям индивидов степень цельноформленности группы либо уровень выраженности ведущего признака.

Указанное разнообразие лексико-грамматических средств, участвующих в обозначении объединений людей в немецком языке, выявляет разную степень релевантности лексических единиц для настоящего исследования. Релевантными в работе определены истинные собирательные существительные (т.е. имеющие соответствующие словообразовательные элементы и демонстрирующие особенности всей категории) и лексические единицы, в семном составе которых ведущим

компонентом является признак «объединение людей». За рамками исследования остаются обозначения, относящиеся к молодежному и жаргонному сленгу, а также основная масса метонимических переносов.

**Параграф 2.3.** освещает следующий этап исследования: тематическая группа в целом характеризуется с точки зрения этимологии и морфологических особенностей ее единиц, что позволяет выявить исторические периоды пополнения немецкого языка словами, обозначающими объединения людей, и установить, что эта периодизация в целом отражает этапы развития литературного немецкого языка. Среди исследуемых лексических единиц число исконно немецких и заимствованных лексем примерно сопоставимо.

Исконно немецкие слова образованы по двум основным моделям:

а) единая корневая морфема, несущая идею «связанности» или выражения «единичности/множественности» (*der Bund, die Vereinigung*);

б) единая словообразовательная модель – суффиксация (с суффиксами и полусуффиксами) (*die Lehrerschaft, die Menschheit*).

Заимствованные номинативные единицы с рассматриваемым значением вошли в немецкий язык преимущественно из латинского или французского языков, что объясняется особенностями исторического и социокультурного развития Германии. Лексемы, заимствованные в промежутке вплоть до последних десятилетий XX века, (например, *das Team, das Kollektiv, die Crew*) демонстрируют высокую степень ассимилированности; значительная их часть представляет собой активный словарный фонд современного языка.

**В параграфе 2.4.** рассматриваются возможности выделения классифицирующих признаков для последующего разделения исследуемых номинативных единиц на более детальные подкатегории с целью их социолингвистического описания. Лексические единицы проанализированы с точки зрения наличия или отсутствия терминологической функции, их стилистической маркированности, их расположения на шкале историзмы – неологизмы, а также с точки зрения наличия общих семантических элементов в семном составе. На основе последнего критерия слова распределены по семантическим разрядам. Среди них:

1) наименования сверхкрупных объединений людей без выделения дифференциальных признаков: *die Menschheit, die Allgemeinheit, die Öffentlichkeit, die Gesellschaft*.

2) наименования объединений людей по наличию социального признака - *Gemeinschaften*. Данный разряд подразделяется на более конкретные подгруппы:

– национальная принадлежность и проживание на одной территории: *das Volk, die Bevölkerung, die Population, die Nation, die Nationa-*

- литät, die Gemeinde, die Kolonie, die Kommune, die (nationale) Minderheit;*
- родственные отношения: *die Sippe, die Sippschaft, die Familie* (и производные: *Großfamilie, Kleinfamilie, Kernfamilie, Patchworkfamilie*), *der Clan, der Stamm, die Dynastie;*
  - совместная трудовая деятельность: на уровне исполнителей: *das Aktiv, das Team, das Kollektiv, die Brigade, die Arbeitsgemeinschaft, die Gruppe, die Besetzung, die Besatzung, die Crew, das Personal, die Belegschaft;* на уровне руководителей: *die Führung, die Leitung, die Nomenklatura, der Stab;*
  - сфера отдыха и хобби: *der Zirkel, der Verein, der Klub, die Clique, die Community;*
  - спортивная деятельность: *die Mannschaft, das Team, die Crew, die Riege;*
  - объединения в сфере политики и экономики: *der Bund, das Bündnis, die Clique, die Gruppe, die Vereinigung, der Verband, die Organisation;*
  - объединение партий и государств: *die Allianz, die Union; die Fraktion, die Partei, die Koalition, die Gruppierung, die Parteiung, die Opposition;*
  - нелегальные объединения: *die Bande, die Clique, die Gruppierung, die Gang;*
  - объединение по социальному статусу, роли, профессиональной принадлежности: *die Ärzteschaft, die Bruderschaft, die Bürgerschaft, die Burschenschaft, die Gefolgschaft, die Kollegenschaft, die Kundschaft, die Lehrerschaft, die Nachkommenschaft, die Schülerschaft, die Studentenschaft, die Wählerschaft, die Professorenenschaft;*
  - объединения в юридической сфере: *die Klientel, die Körperschaft, die Korporation;.*
  - сфера искусства: *die Boheme, das Ensemble, die Band, die Gruppe, das Trio, die Truppe, der Chor;*
  - религиозные объединения: *die Kirche, die Gemeinde, die Umma, die Sekte, der Orden, die Loge;*
  - военные подразделения: *die Besatzung, die Brigade, das Kommando, der Korps, die Legion, die Mannschaft, das Militär, der Stab, der Trupp, die Truppe, der Verband;*
  - студенческие объединения: *die Studentenschaft, die Burschenschaft, die Korporation, die Activitas;*
  - организованная совместная профессиональная деятельность: *die Gilde, die Innung, die Sozietät, die Organisation, der Verband, die Vereinigung, die Zunft.*

Для обозначения совокупности лексических единиц, номини-

рующих тот или иной семантический разряд, предлагается термин «номинативное гнездо», по аналогии с термином «словообразовательное гнездо» в лексикологии. В него включены лексические единицы, называющие некоторый социальный денотат, являющийся вариантом поведенческого фрейма того или иного социального уровня. Данный поведенческий фрейм функционирует в двух направлениях: а) он (фрейм) является характерным для людей, причисляющих себя к конкретному сообществу, или б) тот или иной фрейм считается нормативным в конкретном сообществе для тех, кто определяется с выбором релевантного для себя сообщества и, соответственно, своего последующего поведения. Одно направление является действующим социальным фактом данного общества, другое – прожективным для нового сообщества или его новых членов.

После рассмотрения всех классификационных возможностей было проведено еще одно сокращение исследовательского материала (п. 2.4.3.) и составлен конечный список лексических единиц, подлежащих подробному анализу с последующей социопрагматической интерпретацией. В него вошли наиболее употребительные, большей частью стилистически нейтральные лексемы, контексты употребления которых демонстрируют как некоторые особенности, так и изменение значения в течение рассматриваемого периода (56 наименований).

**Глава 3 «Контекстуальный анализ имен коллективных. Социопрагматическая интерпретация полученных результатов»** представляет собой исследование отобранного корпуса лексических единиц и контекстов их употребления на историческом промежутке с 1950 по 2012 годы, который, был разделен на два периода: 1950-1990 и 1990-2012. Рубежом выступает год объединения ФРГ и ГДР: данное событие рассматривается как источник социальных и культурно-исторических изменений на территории Германии.

Контекстуальный анализ исследуемых лексических единиц ставит своей целью:

- 1) определить наличие семантических трансформаций в объеме значения отдельных единиц тематической группы – сужение или расширение значения, устаревание слова или появление неологизмов;
- 2) выявить возможные перемещения лексем внутри синонимических или гипо-гиперонимических рядов, выделяемых в рамках тематической группы.

В главе освещаются особенности развития семного состава отдельных номинативных единиц на протяжении их существования, фиксируются возможные изменения частотности и сфер употребления, формулируются основные тенденции изменений. В пределах выделенных в работе номинативных гнезд было отмечено следующее.

1. Лексические единицы, обозначающие так называемое «социальное целое», подразумевающее «всех людей» с тем или иным признаком, – *die Menschheit, die Allgemeinheit, die Öffentlichkeit, die Gesellschaft* – имеют разные точки пересечения в смысловых компонентах, следовательно, выстраиваются в ряды, объединенные синонимическим содержанием. Указанные лексические единицы сохраняют объем значения, однако некоторые из них приобретают новое смысловое наполнение, что связано с переменами, происходящими с обозначаемыми образованиями в процессе общественных изменений. Таким образом, уже существующие единицы используются для именованья новых социальных объектов. При достижении предела расширения значения лексическая единица может превращаться в «семантическую пустоту» (термин Н.Е. Копосова), для которой характерно образование протяженных рядов сложных слов с различными компонентами. Так, лексема *die Menschheit*, обозначавшая ранее целостную совокупность людей и не имевшая формы множественного числа, сегодня демонстрирует пока еще незначительные сдвиги в сторону возможной «разложимости» множества на основе заданных признаков, сигнализируя тем самым наряду с главной семьей «объединенность» появление семантического компонента «признаковость».

*Und einen auf Enteignung zielenden Kollektivismus, der – seit Goldman Sachs neben Marx und Lenin getreten sind – aus zwei Richtungen die europäische Menschheit bedroht. Hier waltet ein Unsegen. Was also tun?* (FAZ.net, 1.08.2012)

2. Гиперонимом для всего семантического разряда «наименования объединений людей по разным социальным признакам» является лексема *die Gemeinschaft*, которая ярко иллюстрирует процесс семантического «опустошения» (расширения номинативных возможностей). Образовывая сложные слова и сочетаясь с прилагательными, лексема получает способность номинировать разные социальные общности: *Religions-, Sprach-, Verteidigungs-, Staaten-, Interpretations-, Solidar-, Völker-, Friedens-, Risiko-, Erfahrung-, Online-, Schicksalsgemeinschaft*.

В выделенных номинативных гнездах этой категории было отмечены следующие особенности.

– Анализ контекстов употребления **обозначений социально-территориальных общностей** на протяжении рассматриваемого временного позволяет судить о сокращении частоты употребления лексемы *das Volk* в ряде случаев и замене ее лексемами *das Land, die Bevölkerung*. Лексемы *die Kolonie* и *die Population* переходят в разряд историзмов в значении, относящемся к объединениям людей. При этом в лексических единицах, относящихся к одному уровню национально-территориальной общности, совпадают ведущие семы «коллектив-

ность» и «общая национально-территориальная принадлежность», однако они отличаются по уровню выраженности сем «сплоченность представителей общности» и «позиционирование внутри страны/за ее пределами», ср. слова *das Volk* и *die Nation*.

– Единицы **номинативного гнезда «родственные отношения»** *die Sippe, die Sippschaft, der Clan, der Stamm* демонстрируют перераспределение лексических единиц вверх/вниз по значимости и стилистической окраске, заключающееся в приобретении ими положительных либо отрицательных коннотаций. Употребление в газетно-публицистических текстах лексем данного ряда находится в зависимости от авторской установки, т.е. субъективного фактора. Вместе с тем, лексические единицы этого ряда демонстрируют смысловое и стилистическое сближение, при этом в некоторых контекстах наблюдается тенденция к нейтрализации существующего пейоративного оттенка лексемы *der Clan*.

*Nach seinen Biographien über die Liszt-Tochter Cosima und sonstige Teile des Wagner-Clans sah der Verlag in Hilmes wohl eine sichere Bank, entsprechend schnell geschrieben wirkt das Buch.* (<http://www.sueddeutsche.de>, 2.01.2012).

Набор новых социальных признаков сообщает дополнительные оттенки лексическим единицам, способствуя образованию новых сложных слов и сочетаний: *der Clan der Sponsoren, des Regimes, des Rechtspopulisten, des organisierten Verbrechens; die Patchwork-Familie*. Изменение социальных характеристик объединения людей находит отражение в совмещении ранее самостоятельных взаимоисключающих признаков и в перегруппировке семантических элементов в объеме значения лексемы, а также в изменении ведущих признаков сем.

– Отдельные лексические единицы номинативного гнезда «социально-производственные общности» демонстрируют развитие объема лексического значения, вплоть до их «опустошения». Так, лексемой *das Team* может быть обозначено практически любое объединение людей с целью выполнения какой-либо задачи. Отмечается также вытеснение в период после объединения Германии лексем *das Aktiv* и *die Brigade* (в одном из значений). Единицы *das Kollektiv* и *die Zunft* демонстрируют исчезновение признаков сем при сохранении семы «коллективность, объединение»: *eine Art unbewusstes irrationales Kollektiv, die juristische Zunft, die medizinische Zunft*.

– В номинативном гнезде «наименования досугово-спортивных общностей» в ряде некоторых современных контекстов наблюдается синонимичное употребление лексем *die Crew, die Mannschaft, die Besatzung, das Team* – в значении экипаж, команда судна. В спортивной сфере смысловой ряд образуют единицы *die Mannschaft, das Team, die*



*Crew*. Их отнесенность к одному типу объединения людей приводят к возможной взаимозаменяемости в пределах одного текста, что позволяет разнообразить лексикон текста.

При употреблении в значении «группа людей, выполняющих производственную задачу» эти лексемы сохраняют разграничения по сферам осуществления производственной деятельности, актуализируя признаковую сему, образуя соответствующее сложное слово и в его составе перемещаясь из одного семантического разряда в другой.

1. *Das klingt so, als wäre es **dem neuen Führungsteam** gelungen, bei Amtsantritt einfach einen Schalter umzulegen.* (DIE ZEIT, 01.03.2007)

2. *Bei der Bahn herrscht Aufbruchstimmung. Nicht nur, weil sie **eine neue FührungscREW** bekommt, sondern auch dank eines Durchbruchs im Service für Flugreisende.* (DIE ZEIT, 23.09.1999)

3. *Denn die entscheidende Auseinandersetzung über das noch unbestimmte Ende des friedlichen Bürgeraufstands findet jetzt innerhalb **des Führungsclans** statt.* (DIE ZEIT, 24.01.1997)

4. *Den Traum von unternehmerischer Größe teilt er mit **der Führungsmannschaft** der SPD.* (DIE ZEIT, 27.11.2007)

5. *Das Atomprogramm ist weit über **die Führungsclique** hinaus eine Sache des nationalen Stolzes, das ganze Land wird nicht hinter das zurückfallen wollen, was es erreicht hat.* (DIE ZEIT, 01.03.2007, № 10)

6. *Mit der **amtierenden Führungsriege**, so die Meinung vieler Berliner CSU-Abgeordneter, werde man auch im kommenden Jahr ein Wahldebakel erleben.* (DIE ZEIT, 13.10.2008)

– Лексические единицы с выраженной признаковой семой «объединение на законных основаниях с целью осуществления политической деятельности» сохраняют особенности семного состава и сферы употребления, однако на уровне поведения наблюдаются изменения в поведенческих стереотипах, связанных с данными образованиями. Нейтральные лексические единицы *die Gruppierung* и *die Vereinigung* получают пейоративный компонент, перемещаясь из разряда «легальные объединения» в разряд «нелегальные».

– Лексические единицы номинативного гнезда «социально-экономические и социально-политические общности» фиксируют организационно-целевую структуру социума. Эта организация обозначается существительными, отчасти еще сохраняющими внутреннюю форму: они образованы от основ со значением «связывать» и «становиться единым»: *der Verein, die Vereinigung, die Verbindung, der Verband*. Для лексемы *der Bund* отмечается увеличение частоты употребления в качестве самостоятельного слова при сохранении ряда сложных слов на основе значения «федеральный центр». Отмечается на-

полнение семантической структуры значения некоторых единиц новым социокультурным содержанием, выражающееся в их употреблении для называния реалий общественной жизни при сохранении ведущей семы «объединенность».

На заключительном этапе исследования зафиксированные изменения в семном составе и ассоциативно-смысловой наполняемости единиц получают интерпретацию с позиций социопрагматики и системной интегративности. Установлено, что наименования социальных образований (имена социальные) выполняют в социальном процессе организационно-идентифицирующую функцию, следовательно, употребление таких имен тесно связано со структурированием социального пространства. Это, в свою очередь, играет значимую роль в структурировании процесса коммуникации, а изменение их лексического объема становится **следствием либо проектом перемен** в наборе коммуникативных установок и целей.

С точки зрения прагматики получают обоснование следующие моменты:

– Высокая номинативная плотность (термин В.И. Карасика [2002]) рассматриваемого участка языковой системы свидетельствует о высокой социокультурной и эмоционально-психологической значимости для носителей языка самой необходимости объединения с другими людьми.

– Единицы тематической группы демонстрируют высокую степень зависимости от обозначаемого денотата. Поскольку социальные образования выстраиваются в определенным образом упорядоченную систему, то и лексические единицы, обозначающие их, попадают под влияние этой иерархической организации и демонстрируют известную комплексность при определении взаимосвязей внутри тематической группы.

– Высокой частотой употребления в общей массе лексики газетно-публицистических текстов отличаются лишь некоторые лексические единицы, обозначающие социальные общности, например, *die Gesellschaft, die Gemeinschaft, die Familie, die Öffentlichkeit, das Team, die Gruppe* (как универсальный номинатор объединения), а также организации: *der Verband, die Vereinigung, die Organisation, die Arbeitsgemeinschaft* и другие. Такие единицы имеют, соответственно, разветвленную сеть характеризующих элементов: сочетаний с прилагательными или сложных слов (*Religions-, Glaubens-, Staaten-gemeinschaft; Klein-, Kern-, Patchwork-Familie*). Основной причиной такого неравномерного распределения является разная степень актуальности ведущих семантических элементов, представленных в объеме значения данных лексических единиц, для выстраивания внутрисоциумных отношений.

Выбор указанных номинаторов в пределах газетно-публицистических текстов демонстрирует общую смысловую направленность на подчеркивание семантических элементов «открытость», «всеобщность» и «сопричастность к происходящему в мировом сообществе», а также является указанием важности самих объединительных процессов.

– Процесс присвоения имени какому-либо социальному образованию развивается в двух направлениях. Во-первых, достаточно часты ситуации, когда наименование определяет тип организационной связи членов группы и тем самым направляет их деятельность: *die Vereinigung, der Klub, der Verein*. В этом случае объединение изначально обладает рядом характеристик, требований к потенциальным кандидатам на вступление в группу, и присоединение человека к ней является его осознанным добровольным выбором. Название в данной ситуации служит способом позиционирования группы вовне, ее имплицитным выражением целей и сути объединения.

Вместе с тем в работе показан и обратный процесс, когда присвоение имени становится заключительным этапом формирования социального образования. Оно может выделить неоформленную ранее группу из социального целого, как это произошло со словом *das Proletariat* в конце XIX века или с современной единицей *das Prekariat* «прекариат, часть населения, живущая на грани или за чертой бедности и имеющая незначительные шансы на социальный рост». То есть, в реальности отдельные личности, обладающие определенными одинаковыми социальными характеристиками, набором социальных ролей и занимающих некое статусное положение, хотя и осознают свое сходство, но не выступают как общность. В этом случае в процессе именованного социального образования значительную роль играет некая третья сторона: человек или группа лиц, занимающиеся наблюдением и выявлением этих одинаковых черт: ученые-социологи, историки, философы, политики, общественные деятели, иногда даже журналисты. Такой вектор обозначения типичен для названия социальных слоев, классов, сословий. В любом случае, произнося название группы, обозначая ее, говорящий актуализирует тем самым в сознании слушающего определенный набор социальных характеристик и поведенческих стереотипов, соотносящих наименование с группами разного уровня: нациями, государствами, общинами, производственными коллективами. Этим он, возможно, придает социальному образованию и определенный социальный статус.

Название общности вбирает в себя также и совокупность поведенческих стереотипов и правил, связанных со вступлением в данную группу и дальнейшей социальной деятельностью человека в ней. Подобная совокупность понимается в работе как фрейм в концепции

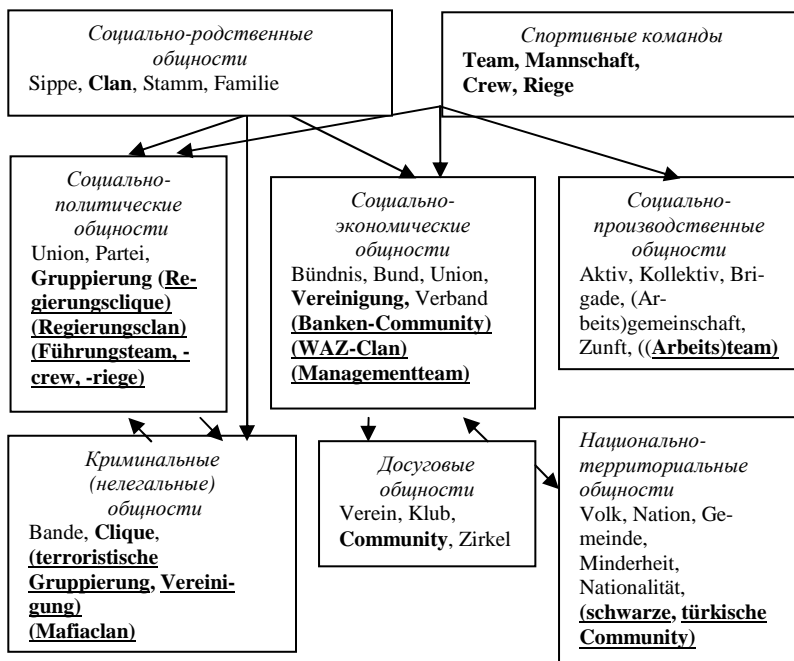
И. Гофмана, как «каркас» социальной ситуации [Гофман, 2004, с. 43]. На уровне когнитивной лингвистики здесь также применимо понятие фрейма как организационной структуры концептуального знания. На уровне лексики имена общностей выступают вербализаторами участков данной фреймовой структуры.

Результаты исследования были отражены в схеме, из которой следует, что такие единицы, как *das Team*, *die Crew*, *die Clique*, *der Clan*, *die Mannschaft*, *die Riege*, *die Gruppierung*, *die Vereinigung*, *der Klub*, *die Community*, могут менять сферу своего употребления за счет способности аккумулировать несколько интегральных семантических признаков. Актуализация в контексте не только общего, но и дифференциального признака может приводить к появлению дополнительных эмоциональных коннотаций на разных полюсах.

Установлено, что в «номинативном гнезде», обслуживающем соответствующий участок социальной коммуникации, лексические единицы выстраиваются в синонимические ряды разной длины. Количество контекстуальных синонимов зависит от степени значимости той или иной формы социальной общности для носителей языка. Очевидно, что подобные процессы характерны не только для исследуемой тематической группы, однако анализ собранного материала позволяет утверждать, что именно в группе лексических единиц с обозначением объединений людей перемещения номинаций происходят с большей частотой. Это связано, прежде всего, с особенностью самого обозначаемого предмета, который определяется большей зависимостью от социокультурных изменений. На примере лексем *der Clan*, *der Stamm*, *das Team*, *die Clique*, *die Riege*, *die Crew* показано, что обозначения социальных образований в сфере родственных отношений и спорта переходят номинаторами объединений в политическую и экономическую сферу. На современном этапе политические и экономические образования приобретают новые характеристики внутренней организации, которые на внешнем плане обозначаются уже существующими единицами, ранее типичными для какой-либо другой тематической области.

Одновременно родственные отношения получают дополнение на уровне производственной и досуговой сферы, поскольку нехватка возможностей реализации эмоционально-психологических отношений в семье (которая претерпела значительные изменения) заставляет человека искать референтные группы, где он мог бы обрести психологический комфорт.

**Схема 1. Сферы образования контекстуальных синонимов,  
обозначающих социальные общности**



Кроме того, единицам, утрачивающим семантическую актуальность и частотность употребления в связи с исчезновением номинируемого социального образования, свойственна замена признаковых смысловых элементов на некоторые новые при сохранении общей семы «объединенность». Так, *die Bourgeoisie*, *das Bürgertum*, *das Proletariat* претерпевают изменение ассоциативно-смыслового наполнения, что является результатом культурно-исторического развития общественных отношений и находит выражение в образовании сочетаний с новыми, не типичными для них ранее атрибутами-прилагательными, и сложных слов с новыми характеризующими компонентами: *Kulturbourgeoisie*, *Unternehmer-Bourgeoisie*, *Bildungsbürgertum*, *Bachelor-Proletariat*. Это не позволяет лексеме полностью перейти в разряд историзмов и, далее, архаизмов. Тем самым, лексема в составе сложных слов, отражающих изменения в семном составе, участвует в новых лексико-семантических отношениях, получая иные

синонимические и антонимические пары. Образование новых сложных слов на основе появляющихся нестандартных социальных признаков в немецком языке является одним из признаков системного эффекта. Исчезновение или появление социально-деятельностных, коммуникативных и иных характеристик социального образования выражается в сочетании корневой лексемы с ранее нетипичными для ее употребления определяющими словами. Развивается конкуренция между определяющей семой и приобретенными или заимствованными интегральными признаками нового социального объединения, вследствие чего номинативная единица способна переместиться в новую сферу употребления.

Наблюдается активизация употребления лексем *die Gemeinschaft* и *die Gemeinde*, являющихся исконно немецкими, в составе производных слов. Это происходит на фоне расширения сфер употребления заимствованных лексем *das Team*, *die Community*, *die Crew*. В случае лексем *die Gemeinschaft* и *die Gemeinde* корень *gemein* сохраняет указание на социально-позитивный аспект совместной деятельности, особенно с учетом того, что лексема *das Kollektiv* утратила свою актуальность. Заимствованная из русского языка лексема *das Kollektiv* свидетельствовала о высшей форме общественной сознательности людей, которая постулировалась как образ идеального сосуществования членов общества. В то же время прилагательное *kollektiv* от латинской основы и образованное от него существительное в языке сохранились, но только как маркеры неорганизованного безличного целого, утратив эмоциональный компонент социальной сопричастности.

Частотность заимствованных лексем оправдана сменой форм межличностных отношений и переходом на дистантные отношения, характеризующиеся образованием виртуальных сообществ, а также свободой входа в данное сообщество и выхода из него без развития эмоционально важного для общности чувства принадлежности к сообществу или сменой совместной деятельности.

В то же время было установлено, что практически все лексические единицы с обозначением объединения людей, активно употреблявшиеся в ГДР, не вышли из употребления, как предполагалось в начале исследования, а лишь претерпели некоторые семантические трансформации и переместились на другие уровни «социальной сетевой структуры». Исключение составляет лишь единица *das Aktiv*, утратившая значение объединения людей. Основной причиной сохранения лексем в данном случае оказывается наличие у этих единиц дополнительных элементов значения, которые актуализируются на данном этапе жизни общества и не позволяют номинативной единице перейти в разряд устаревших. Как показывает материал, на конкретном этапе

существования были задействованы определенные, имеющие свою сферу употребления семы как концептуально-интегральные признаки. Таким образом, произошла перегруппировка смысловых элементов в структуре значения слова. Тем не менее, такие единицы в соответствующих контекстах рассматриваются в качестве историзмов как обозначающие культурно-исторические реалии: *das Kollektiv, die Brigade, die Arbeitsgemeinschaft, der Zirkel, das Aktiv*.

Сравнение контекстов периода второй половины прошлого века и современных источников показывает расширение вариативных возможностей самих ситуаций употребления таких слов, как например, в случае применения лексем: *die Gemeinschaft, die Familie, die Gruppierung, die Union, das Team* и других. Напрашивается вывод, связанный с усиливающейся аморфностью современных социальных образований, с изменением угла зрения на процессы коммуникации и масштабность происходящих событий, а также с глобальным восприятием мира как единого целого. В то же время появление большого числа субкультур, течений, микрогрупп свидетельствует, на наш взгляд, о тенденции, обратной глобализации – попытке сохранения личностной, социальной либо национальной идентичности. На лексико-семантическом уровне стремление к вычленению из социального целого более обозримых частей находит выражение и в образовании пока еще немногочисленных нетипичных сочетаний с определяющими элементами существительных, ранее обозначавших неделимое целое, и появление у них форм множественного числа: *die europäische Menschheit (die Menschheiten)*. Момент сужения социального пространства при сохранении смыслового элемента общности и интегрированности в социум отражают и новые лексические единицы, такие, как *Ich-AG*.

Таким образом, для наименования новых социальных общностей используются уже существующие слова, приобретающие новое смысловое наполнение. Помимо описанных в лексикологии *изменений значения на основе метонимического переноса*, в данной работе показаны *сложные слова, содержащие прямое указание на характерные черты образования*.

Лексические единицы в пределах одного «номинативного гнезда» выстраиваются в синонимические и антонимические ряды разной величины, зависящей от социокультурной значимости обозначаемого социального денотата. При актуализации того или иного интегрально-смыслового признака одна и та же лексема может перемещаться из одного номинативного гнезда в другое и встраиваться в систему лексических отношений единиц этого гнезда.

Современные контексты показывают приоритетность употребления при обозначении социальных общностей немецкой лексемы *die*

*Gemeinschaft* и заимствованной *das Team*, что оказывает влияние на их семантические возможности, заключающиеся в увеличении сопроводительных атрибутивных элементов, и ведет к упомянутому выше «семантическому опустошению».

Привлечение в тематическую группу заимствованных слов, также развивающих широкую сеть сложных слов и сочетаний при номинации социальных образований, свидетельствует о смене форм межличностных отношений, подразумевающих свободу членства в группе или разнообразии каждый раз иной совместной деятельности. Активность заимствованных лексем в производстве сложных слов свидетельствует об их ассимиляции в немецком языке, но сохраняющаяся конкуренция в графическом оформлении напоминает об иноязычном происхождении данных лексических единиц.

Указанная замена признаков элементов типична и для лексем, обозначающих динамичные социальные образования. Изменение социальных характеристик объединения людей находит отражение в перегруппировке семантических элементов в объеме значения лексемы, а также в смене ведущих признаков сем.

Результаты исследования позволяют подтвердить общезыковую и логическую закономерность, заключающуюся в зависимости количества возможных композитов и атрибутивных сочетаний на основе лексической единицы от ее номинативных возможностей, диапазон которых сопоставим с числом семантических элементов в объеме значения лексемы. Появление новых нетипичных композитов и атрибутивных сочетаний, а также повышение частоты употребления отдельных единиц и свобода перемещения их из одного номинативного гнезда в другое интерпретируется в работе как одно из проявлений системности лексического уровня языка – эмерджентности.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Проведенное исследование показывает характерные особенности тематической группы «объединения людей» в немецком языке в целом и лингвосемантические особенности ее отдельных единиц.

Слова с обозначением объединения людей – имена коллективные, так называемые социальные номинаторы, социальные имена – показаны как лексико-семантический объект, имеющий свои особенности. Не отличаясь по своим морфологическим и словообразовательным параметрам от других собирательных существительных немецкого языка, они обнаруживают некоторые специфические семантические характеристики. Так, социальные группы отличаются от групп в живой природе; их существование либо предворяется актом номинации, либо



социальная группа как денотат создается коммуникативно-организационным актом. Признание этого факта позволяет говорить об особой идентификационно-организующей функции социальных номинаторов в структурировании социального процесса. Наличие в семном составе данных номинативных единиц общих семантических элементов определяет рассмотрение указанного пласта лексики в качестве тематической группы, которая, в свою очередь, может трактоваться как часть более крупного лексико-семантического поля «общественные отношения».

Для исследования выделенной тематической группы целесообразным оказывается системное описание на основе комплексного подхода, включающее:

- а) представление тематической группы в виде многоуровневой системы элементов и их взаимоотношений;
- б) рассмотрение лексического материала с точки зрения не только лексикологии, но и социолингвистики;
- в) социопрагматическую интерпретацию материала, обусловленную его тесной связью с социумом и социальной коммуникацией.

Системность в этом случае заключается также и в совокупном рассмотрении данных толковых словарей, фиксирующих уже закрепленные оттенки значения лексических единиц, и контекстов употребления этих единиц за большой исторический промежуток времени, которые подтверждают данные словарных статей либо вносят современные коррективы с перспективой их дальнейшей лексикографической регистрации.

Применение подобного подхода к описанию и характеристике исследуемых номинативных единиц позволило дать систематизированное представление об исследуемом лексическом материале. Репрезентативный объем описанных лексических единиц позволил сделать обобщающие выводы, касающиеся способов обозначения объединений людей в немецком языке.

Материал исследования показывает, что социальная действительность, создаваемая элементами языка, представляет собой динамичное образование. Социальная динамика получает репрезентацию в динамике лексико-семантической. При этом более подвижной оказывается так называемая периферийная часть лексико-социального пространства, образуемая относительно небольшими по размерам – корневыми единицами. Социальное целое, которое составляет ядерную часть этого пространства, более стабильно, но и оно не является чем-то раз и навсегда застывшим. Его динамика также задается набором поведенческих и коммуникативных признаков, испытывающих влияние общей исторической и социокультурной ситуации. Рассмотрение социальных

образований с точки зрения поведенческих моделей позволяет толковать лексико-семантические единицы как имеющие фреймовую семантику, и, следовательно, подразумевает наличие или отсутствие некоторой структуры социального образования и его лексических репрезентантов.

Лексические изменения, зафиксированные в работе, иллюстрируют особенности языкового выражения фактов социальной действительности: изменение факторов, релевантных на определенном этапе для того или иного объединения людей, приводит к необходимости поиска адекватной языковой формы. Указанная в работе связь социального образования и его наименования (изменение форм семьи, дополнение производственных отношений досуговыми и др.) определяет векторы развития значения лексических единиц, заимствований и образования новых слов. Кроме того, данные процессы регулируются самой языковой системой и получают в работе объяснение с точки зрения существования системного эффекта, (эмерджентности) подразумевающего сочетание нетипичных ранее признаков сем при сохранении устойчивого семного каркаса. На основе таких эмерджентных признаков становятся возможными показанные в работе перемещения лексических единиц из одного «номинативного гнезда» в другое. При наложении сфер употребления лексических единиц друг на друга возникает необходимый коммуникативный эффект, что, в свою очередь, является предметом рассмотрения социопрагматики. *Конвенционально-коммуникативная природа единиц* тематической группы «объединения людей» обуславливает их выбор в ситуации социального общения на основе коммуникативной установки: выбор номинатора программирует определенный тип отношений между участниками социального образования.

**Основное содержание диссертации отражено в следующих публикациях автора:**

*Научные статьи, опубликованные в ведущих рецензируемых научных журналах и изданиях (по перечню ВАК РФ):*

1. Откидычева, А.М. Об особенностях единиц лексико-семантического поля «социальная группа» в современном немецком языке [Текст] / А.М. Откидычева // Вестник ПГЛУ. – 2011. – № 2. – С. 78-82.
2. Откидычева, А.М. Наименования объединений людей в немецком языке с позиций социолингвистики [Текст] / А.М. Откидычева // Филологические науки. Вопросы теории и практики, 2012. – № 7. – Ч. 2. – С. 167-171.

*Публикации в других изданиях:*

3. Откидычева, А.М. Языковые особенности объединения людей в социальные группы [Текст] / А.М. Откидычева // Дидактические принципы формирования межкультурной коммуникации: материалы региональной научно-практической конференции. – Пятигорск: Изд-во ПГЛУ, 2008. – С. 152-160.
1. Откидычева, А.М. Принципы отбора корпуса единиц, обозначающих социальные группы [Текст] / А.М. Откидычева // Университетские чтения – 2011: материалы научно-методических чтений ПГЛУ. – Пятигорск: Изд-во ПГЛУ, 2011. – Часть IV. – С. 46-50.
2. Откидычева, А.М. К вопросу о системности при описании семантических связей [Текст] / А.М. Откидычева // Университетские чтения – 2012: материалы научно-методических чтений ПГЛУ. – Пятигорск: Изд-во ПГЛУ, 2012. – Часть IV. – С. 106-111.
3. Откидычева, А.М. К понятию «социальная группа» и его значимости для лингвистического исследования [Текст] / А.М. Откидычева // Молодежь. Образование. Наука. – Пенза: Изд-во ПГТА, 2012. – С. 65-69.
4. Otkidycheva, A.M. Die soziolinguistischen Besonderheiten der Sachgruppe „Menschenvereinigungen“ im Deutschen [Text] / A.M. Otkidycheva // Science and Education: materials of the II international research and practice conference. – Waldkraiburg; Munich: Vela Verlag, 2012. – Vol. II. – S. 132-135.

Подписано в печать 08.05.2013  
Формат 60×84<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Бумага офсетная. Печать офсетная.  
Усл.печ.л. 2.1. Тираж 75 экз. Заказ. № 103

---

Пятигорский государственный лингвистический университет  
357532 Пятигорск, пр. Калинина 9  
Отпечатано в Центре информационных и образовательных  
технологий ПГЛУ